

Brüssel, 26.3.2020
COM(2020) 116 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt
Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise vahepealse
majanduspartnerluslepinguga moodustatud majanduspartnerluslepingu komitees seoses
majanduspartnerluslepingu komitee töökorra vastuvõtmisega**

LISA

**Ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise
vahepealse majanduspartnerluslepinguga moodustatud**

**MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU KOMITEE OTSUS nr .../2020
majanduspartnerluslepingu komitee töökorra vastuvõtmise kohta**

MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU KOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist vahepealset majanduspartnerluslepingut¹ (edaspidi „leping“, mis kirjutati alla 28. juulil 2016 Brüsselis, eriti selle artiklit 73,

arvestades, et lepingus on sätestatud, et majanduspartnerluslepingu komitee määrab kindlaks oma töökorralduse ja tegevuse põhimõtted,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Majanduspartnerluslepingu komitee töökord on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

[Väljaandmise aeg ja koht]

¹ ELT L 287, 21.10.2016, lk 3.

LISA

Ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise vahepealse majanduspartnerluslepingu artikli 73 kohaselt moodustatud MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU KOMITEE TÖÖKORD

ARTIKKEL 1

Majanduspartnerluslepingu komitee roll ja nimi

1. Ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise vahepealse majanduspartnerluslepingu (edaspidi „leping“) artikli 73 lõike 1 kohaselt moodustatud komitee vastutab kõikide lepingu artikli 73 lõikes 3 nimetatud valdkondade eest.
2. Kõnealust komiteed nimetatakse komitee dokumentides, sealhulgas otsustes ja parandustes, „majanduspartnerluslepingu komiteeks“.

ARTIKKEL 2

Koosseis ja eesistuja

1. Majanduspartnerluslepingu komitee koosneb Euroopa Liidu ja Ghana ministrite või kõrgemate ametnike tasandi esindajatest või nende määratud isikutest.
2. Lepinguosalised on tavaliselt esindatud kõrgemate ametnike tasandil või erandjuhul ministrite tasandil, kui mõlemad lepinguosalised leiavad, et asjaolud seda nõuavad.
3. Ministrite tasandil kohtuvat majanduspartnerluslepingu komiteed juhivad ühiselt Euroopa Komisjoni kaubandusvolinik ning Ghana kaubandus- ja tööstusminister.
4. Kõrgemate ametnike tasandil kohtuvat majanduspartnerluslepingu komiteed juhivad ühiselt Euroopa Komisjoni esindajana tegutsev kõrgem ametnik ja Ghana esindajana tegutsev kõrgem ametnik.
5. Kumbki lepinguosaline teatab teisele lepinguosalisele majanduspartnerluslepingu komitee kaasesimeheks oleva kõrgema ametniku nime, ametikoha ja kontaktandmed. Kõrgema ametniku volitus esindada lepinguosalist kehtib kuni kuupäevani, mil lepinguosaline teatab teisele lepinguosalisele uuest kaasesistujast.

ARTIKKEL 3

Sekretariaat

1. Kummagi lepinguosalise kaubanduse eest vastutava talituse ametnikud tegutsevad koos majanduspartnerluslepingu komitee sekretariaadina.
2. Kooskõlas lepingu artikli 73 lõikega 4 teatab kumbki lepinguosaline teisele lepinguosalisele majanduspartnerluslepingu komitee sekretariaadi liikmeks oleva ametniku nime, ametikoha ja kontaktandmed. Selle ametniku volitus tegutseda lepinguosalise sekretariaadi liikmena kehtib kuni kuupäevani, mil lepinguosaline teatab teisele lepinguosalisele uuest kaasesistujast.

ARTIKKEL 4

Koosolekud

1. Kui kaaseesistujad ei otsusta teisiti, tuleb majanduspartnerluslepingu komitee kokku kord aastas või kiireloomulistel juhtudel kummagi lepinguosalise taotluse korral.
2. Koosolekud toimuvad kokkulepitud kuupäeval ja kellaajal vaheldumisi Brüsselis ja Accras, kui kaaseesistujad ei ole kokku leppinud teisiti.
3. Koosolekud kutsuvad kokku koosolekut korraldava lepinguosalise kaaseesistuja.
4. Koosolek võib toimuda asjaomaste isikute kohtumise vormis või videokonverentsina või muul viisil.

ARTIKKEL 5

Delegatsioonid

Kummagi lepinguosalise majanduspartnerluslepingu komitee sekretärina tegutsev ametnik teatab teise lepinguosalise sekretärina tegutsevatele ametnikule mõistliku aja jooksul enne koosolekut vastavalt Euroopa Liidu ja Ghana delegatsiooni kavandatava koosseisu. Nimekirjadesse märgitakse delegatsiooni iga liikme nimi ja ametikoht.

ARTIKKEL 6

Koosolekute päevakorrad

1. Majanduspartnerluslepingu komitee sekretär koostab vähemalt 14 päeva enne koosolekut iga koosoleku esialgse päevakorra, võttes aluseks koosolekut korraldava lepinguosalise ettepanekut, ning teatab tähtaja, mille jooksul teine lepinguosaline peab esitama oma märkused.
2. Majanduspartnerluslepingu komitee võtab päevakorra vastu iga koosoleku alguses. Punkte, mida esialgses päevakorras ei ole, võib päevakorda lisada konsensuse alusel.

ARTIKKEL 7

Ekspertide kutsumine

Majanduspartnerluslepingu komitee kaaseesistujad võivad vastastikusel kokkuleppel kutsuda majanduspartnerluslepingu komitee koosolekutele eksperte (kes ei ole valitsusametnikud), et anda teavet konkreetsete teemade kohta, kuid ainult koosoleku nendele osadele, kus selliseid konkreetseid teemasid arutatakse.

ARTIKKEL 8

Protokoll

1. Iga koosoleku protokollu kavandi koostab koosolekut korraldava lepinguosalise sekretariaadi liikmena tegutsev ametnik 21 päeva jooksul pärast koosoleku lõppu, kui kaaseesistujad ei otsusta teisiti. Protokollu kavand edastatakse märkuste tegemiseks teise lepinguosalise sekretariaadi liikmele. Kui käesolevaid eeskirju kohaldatakse allkomiteede koosolekute suhtes, tehakse allkomitee koosolekute protokollid kättesaadavaks majanduspartnerluslepingu komitee järgmiste koosolekute tarbeks.
2. Protokollis võetakse üldjuhul kokku iga päevakorrapunkt, loetledes vajaduse korral:
 - (a) kõik majanduspartnerluslepingu komiteele esitatud dokumendid;
 - (b) kõik avaldused, mille üks majanduspartnerluslepingu komitee kaaseesistujatest on palunud protokollu kanda, ning

- (c) tehtud otsused, antud soovitusel, kokkulepitud seisukohad ja konkreetsetes küsimustes vastu võetud otsused.
3. Protokolli kantakse loetelu kõigist majanduspartnerluslepingu komitee otsustest, mis on tehtud pärast komitee viimast koosolekut kirjaliku menetluse teel vastavalt artikli 9 lõikele 2.
 4. Protokolli kantakse ka kõikide majanduspartnerluslepingu komitee koosolekul osalenud isikute nimed, ametinimetused ja pädevus.
 5. Sekretär kohandab protokolli kavandit laekunud märkuste alusel ning lepinguosalised kiidavad muudetud protokolli kavandi heaks 60 päeva jooksul alates koosoleku toimumise kuupäevast või muul kaaseesistujate kokkulepitud kuupäeval. Pärast heakskiitmist koostab sekretariaat protokolli kaks originaaleksemplari ning kumbki lepinguosaline saab protokolli ühe originaaleksemplari.

ARTIKKEL 9

Otsused ja soovitusel

1. Majanduspartnerluslepingu komitee võib võtta vastu otsuseid ja soovitusi kõikides küsimustes, kui leping seda ette näeb. Majanduspartnerluslepingu komitee otsused ja soovitusel võetakse vastu konsensuse alusel.
2. Koosolekutevahelisel ajal võib majanduspartnerluslepingu komitee võtta otsuseid ja soovitusi vastu kirjaliku menetluse teel. Sel eesmärgil esitab kaaseesistuja otsuse või soovitusel eelnõu teksti kirjalikult teisele kaaseesistujale. Teisel lepinguosalisel on aega üks kuu või ettepaneku teinud lepinguosalise määratud pikem ajavahemik, et väljendada oma nõusolekut otsuse või soovitusel eelnõuga. Kui teine lepinguosaline ei väljenda oma nõusolekut, arutatakse kavandatud otsust või soovitusel ning see võidakse vastu võtta majanduspartnerluslepingu komitee järgmisel koosolekul. Otsuste või soovitusel eelnõud loetakse vastuvõetuks, kui teine lepinguosaline on väljendanud oma nõusolekut, ning need kantakse artikli 8 lõike 3 kohaselt komitee järgmise koosoleku protokolli.
3. Kui majanduspartnerluslepingu komiteel on lepingust tulenev õigus võtta vastu otsuseid või soovitusi, on selliste aktide pealkiri vastavalt „Otsus“ või „Soovitus“. Majanduspartnerluslepingu komitee sekretariaat lisab kõigile otsustele ja soovitusel järjekorranumbri ja vastuvõtmise kuupäeva ning sisu kirjelduse. Igas otsuses ja soovitusel nähakse ette selle jõustumise kuupäev.
4. Majanduspartnerluslepingu komitee vastu võetud otsused ja soovitusel koostatakse kahes eksemplaris, kinnitatakse kaaseesistujate poolt ja edastatakse kummalegi lepinguosalisele.

ARTIKKEL 10

Läbipaistvus

1. Majanduspartnerluslepingu komitee võib otsustada kohtuda avalikult.
2. Kooskõlas lepingu artikli 73 lõikega 5 võivad kaaseesistujad vastastikusel kokkuleppel kutsuda majanduspartnerluslepingu komitee koosolekutele vaatlejatena osalema kodanikuühiskonna esindajaid ning muid kolmandaid isikuid, nagu Lääne-Aafrika majandus- ja rahaliit (WAEMU) ning Lääne-Aafrika Riikide Majandusühenduse (ECOWAS) komisjon.

3. Kumbki pool võib otsustada, kas avaldada majanduspartnerluslepingu komitee otsused ja soovitused oma ametlikus väljaandes või veebis.
4. Kõiki lepinguosalise esitatud dokumente tuleks käsitada konfidentsiaalsena, välja arvatud juhul, kui lepinguosaline otsustab teisiti.
5. Koosolekute esialgsed päevakorrad avalikustatakse enne komitee koosoleku toimumist. Koosolekute protokollid avalikustatakse pärast nende heakskiitmist vastavalt artiklile 8.
6. Lõigetes 3–5 nimetatud dokumendid avalikustatakse kooskõlas kummagi lepinguosalise kohaldatavate andmekaitse-eeskirjadega.

ARTIKKEL 11

Keeled

1. Majanduspartnerluslepingu komitee töökeel on inglise keel.
2. Majanduspartnerluslepingu komitee võtab lepingu muutmist või tõlgendamist käsitlevad otsused vastu lepingu autentsete tekstide keeltes. Majanduspartnerluslepingu komitee kõik muud otsused võetakse vastu lõikes 1 osutatud töökeeles.
3. Käesolev töökord ja majanduspartnerluslepingu komitee kõik vastuvõetud otsused, välja arvatud komitee otsused lepingu muutmise või tõlgendamise kohta, on autentsed komitee töökeeltes. Majanduspartnerluslepingu komitee otsused, millega muudetakse või tõlgendatakse lepingut, on autentsed kõigis keeltes, milles leping on autentne.
4. Kumbki lepinguosaline vastutab otsuste ja muude dokumentide tõlkimise eest oma ametlikku keelde või ametlikesse keeltesse, kui see on käesoleva artikli kohaselt nõutav, ning kannab selliste tõlgetega seotud kulud.

ARTIKKEL 12

Kulud

1. Iga lepinguosaline kannab ise majanduspartnerluslepingu komitee koosolekutel osalemise kulud, sealhulgas nii personali-, sõidu- ja elamiskulud kui ka video- või telekonverentside ning posti- ja telekommunikatsioonikulud.
2. Koosolekute korraldamise ja dokumentide paljundamisega seotud kulud kannab koosolekut korraldav lepinguosaline.
3. Kulud, mis on seotud koosolekutel ühest majanduspartnerluslepingu komitee töökeelest teise töökeelde tehtava suulise tõlke teenuste osutamisega, kannab koosolekut korraldav lepinguosaline.

ARTIKKEL 13

Tolli ja kaubanduse soodustamise erikomitee

1. Tolli ja kaubanduse soodustamise erikomitee moodustatakse vastavalt lepingu artiklile 34 kõnealuses artiklis täpsustatud eesmärkidel.
2. Kooskõlas artikliga 34 annab tolli ja kaubanduse soodustamise erikomitee majanduspartnerluslepingu komiteele aru iga oma koosoleku tulemustest, otsustest ja

järeldustest. Majanduspartnerluslepingu komiteed teavitatakse kirjalikult erikomitee määratud kontaktpunktidest. Erikomitee kogu asjakohane kirjavahetus, dokumendid ja teatised, mis on seotud lepingu 3. peatüki („Tolli ja kaubanduse soodustamine“) rakendamise ja kohaldamisega, edastatakse samaaegselt majanduspartnerluslepingu komitee sekretariaadile.

3. Käesolevat töökorda kohaldatakse *mutatis mutandis* erikomitee suhtes.

ARTIKKEL 14

Töörühmad

Lepingu artikli 73 lõikes 3 ette nähtud ülesannete tulemuslikuks täitmiseks ja kooskõlas artikli 73 lõikega 2 võib majanduspartnerluslepingu komitee otsustada luua oma alluvuses töörühmi, et soodustada tehnilisi arutelusid lepingu konkreetsetel teemadel. Majanduspartnerluslepingu komitee määrab kindlaks selliste töörühmade koosseisu ja ülesanded. Töörühmad annavad aru majanduspartnerluslepingu komiteele.

ARTIKKEL 15

Töökorra muutmine

Käesolevat töökorda võib muuta majanduspartnerluslepingu nõukogu kirjaliku otsusega vastavalt artiklile 9.